



# Cargador de Cadenas 963

**Ahorre dinero y tiempo de transporte con una máquina resistente para desmonte de terrenos, excavaciones, nivelaciones, carga de camiones, trabajos en pendientes y más. Los cargadores con orugas entregan una menor presión sobre el suelo y una mejor tracción, para que pueda comenzar a trabajar antes y durante más tiempo en suelos de cualquier condición. Los cargadores de cadenas Cat® ofrecen todo esto, además de un impresionante rendimiento y eficiencia del combustible.**

## Una máquina, muchos trabajos

- La potencia, tracción y agilidad de los cargadores de cadenas significa que puede usar una máquina y un operador para hacer todo, desde despejar el sitio hasta instalar los servicios públicos y terminar alrededor de las construcciones.
- La opción de acoplador rápido Fusion™ le permite cambiar de accesorios rápidamente con una amplia gama de herramientas, como horquillas, cucharones, etc. de los cargadores de ruedas y otras máquinas compatibles con Fusion.
- Las opciones de cucharón/diente, tren de rodaje, zapata de cadenas y accesorios lo ayudan a equipar la máquina para lograr un rendimiento óptimo en sus aplicaciones.
- Las configuraciones específicas para el manipulador de basura, baja presión sobre el suelo (LGP, Low Ground Pressure), manipulación portuaria y acerías resisten hasta las tareas más difíciles.

## El mejor rendimiento

- El modelo 963 utiliza hasta 10% menos de combustible por hora que el modelo anterior.
- La opción del cucharón de la Serie Performance aumenta la productividad hasta un 20% en comparación con el cucharón de uso general.
- Obtenga más potencia al suelo bajo carga con un 15% más de par máximo.
- La tecnología Cat Payload\* entrega información precisa sobre la carga del cucharón con pesaje sobre la marcha. Una carga más precisa reduce los tiempos de ciclo para ahorrar tiempo, trabajo y costos de combustible.
- Las puntas de cucharón Advansys™ están construidas para ofrecer una productividad máxima al costo de ciclo de vida útil del cucharón más bajo para sus aplicaciones más difíciles.
- Una respuesta más suave del implemento y la dirección, y un mejor rendimiento de la dirección ofrecen un mayor control.
- El sistema hidráulico de detección de carga y los cilindros de detección de posición permiten lograr un rendimiento preciso y con capacidad de respuesta.

*Todas las comparaciones son con respecto al Cargador de Cadenas 963K.*

*\*No aprobado para uso comercial.*

## Fácil de operar

- Cabina cómoda y pantalla de tablero de instrumentos táctil intuitiva de 254 mm (10") para facilitar el trabajo.
- Cámara de visión trasera de Alta Definición (HD) claramente visible en la pantalla principal.
- Slope Indicate facilita la operación al mostrar la inclinación de la máquina y la pendiente transversal directamente en la pantalla.
- Disfrute de las comodidades para el operador como el asiento con suspensión y los reposabrazos y controles ajustables.
- Seleccione controles de implemento de palanca universal o de dos palancas según la preferencia del operador o conforme a la aplicación.
- Los controles de velocidad y dirección incluyen una palanca universal o una palanca en V y pedales.
- Ajuste de la respuesta del implemento (fina, normal, gruesa) para que coincida con las preferencias del operador o con la aplicación.
- La tecnología de reducción de emisiones (cuando está equipada) está diseñada para funcionar en segundo plano, sin necesidad de intervención del operador.

## Enfoque en la seguridad

- La excelente visibilidad hacia el cucharón y alrededor de la máquina mejora la seguridad y permite que los operadores trabajen con más confianza.
- Las manijas y los escalones ayudan a los operadores a subir y bajar de la máquina con mayor facilidad, desde la parte delantera o trasera de las cadenas.
- La cámara de visión trasera estándar mejora la visibilidad detrás de la máquina.
- El indicador del cinturón de seguridad activa una alarma y registra un código de falla mediante Product Link™ si el operador no se lo abrocha, lo cual mejora la seguridad del lugar de trabajo.
- La ergonomía, un motor silencioso y los controles de bajo esfuerzo ayudan a disminuir la fatiga, de modo que los operadores pueden mantenerse más despejados y concentrados.



# Cargador de Cadenas 963

---

## Equipado para el trabajo

- Equipo de fábrica a su cargador para realizar tareas de especial dificultad, como trabajos de cimentación en suelos blandos, manipulación de basura, manipulación portuaria y acerías.
- Para una flotación y tracción adicionales, o trabajo en condiciones de suelo más delicadas, elija un cargador de baja presión sobre el suelo (LGP, Low Ground Pressure) con cadenas más anchas.
- La configuración del manipulador de basura es una máquina versátil para realizar cargas, clasificaciones, excavaciones y esparcimiento de material de cobertura, ideal para su uso en un relleno sanitario o una estación de transferencia. Las protecciones, las barras deflectoras y los sellos especializados ayudan a proteger la máquina y los componentes contra impactos y residuos en suspensión. El paquete de limpieza mejorada reduce el tiempo de limpieza, aumenta la protección de la máquina y mejora la compactación.
- Por su tracción, alto alcance y equilibrio de la máquina, los cargadores de cadenas son ideales para trabajar en bodegas de barcos y en tareas de manipulación portuaria. Las protecciones y los sellos especializados ayudan a proteger la máquina, mientras que los accesorios como los cucharones para carbón y las hojas de corte lo ayudan a realizar el trabajo.
- Su cargador de cadenas puede estar equipado de fábrica con una cabina resistente al calor, protección a las altas temperaturas y otras características que le ayudarán a proteger a la máquina y al operador en trabajos de acería de altas temperaturas.

## Ahorro en el mantenimiento

- Diseñada para ayudarlo a ocuparse del mantenimiento de rutina y volver al trabajo.
- Puntos de servicio agrupados ubicados detrás de puertas de acceso amplias.
- Puntos de engrase diarios de fácil acceso a nivel del suelo.
- La modalidad de servicio en la pantalla del operador muestra la presión hidrostática y de los implementos para facilitar la solución de problemas y el mantenimiento.
- El ventilador proporcional a la demanda aporta un enfriamiento eficiente y posee un fácil acceso plegable para realizar las tareas de servicio.
- El práctico soporte sostiene una pala para una rápida limpieza del tren de rodaje.
- La cabina inclinable y los puntos de acceso cómodos para realizar tareas de servicio facilitan el mantenimiento y las reparaciones.
- El filtro de partículas diésel en el módulo de emisiones limpias (si está equipado) está diseñado para funcionar durante toda la vida útil del motor sin necesidad de limpiar o sustituir el filtro.

## Conectarse para una mayor eficiencia

- Product Link recopila datos de la máquina que se pueden ver en línea a través de las aplicaciones web y móviles.
- Acceda a la información en cualquier momento y lugar con VisionLink® y utilícela para tomar decisiones fundamentadas que aumentan la productividad, reducen los costos, simplifican el mantenimiento y mejoran la seguridad en el sitio de trabajo.
- La aplicación Cat App le ayuda a gestionar sus activos en cualquier momento desde su teléfono inteligente. Vea la ubicación de la flota y las horas de trabajo, reciba alertas de mantenimiento, e incluso puede solicitar servicio a su distribuidor Cat local.
- La solución remota de problemas permite ahorrar tiempo y dinero, ya que el distribuidor Cat puede realizar las pruebas de diagnóstico de manera remota.
- Instale de manera remota las actualizaciones del software a bordo sin la presencia de un técnico, en un momento que sea conveniente para usted, y reduzca hasta un 50% el tiempo de actualización.

El equipo optativo y estándar puede variar. Consulte con su distribuidor Cat para obtener más detalles.

	Standard	Optional
<b>TECNOLOGÍA CAT</b>		
Slope Indicate	✓	
Listo para la instalación de Product Link	✓	
Actualización remota/Solución remota de problemas		✓
Product Link, celular		✓
Product Link, doble celular/satelital		✓
Cat Payload		✓
Mástil Grade Control		✓
<b>TREN DE FUERZA</b>		
Motor Diésel Cat C7.1	✓	
Ventilador hidráulico proporcional a la demanda	✓	
Transmisión hidrostática	✓	
Bomba de implemento de detección de carga	✓	
Sistema de enfriamiento modular	✓	
Motor Diésel C7.1 Cat con postratamiento montado en el motor para cumplir con las normas de emisiones Tier 4 final de la EPA de EE.UU., Stage V de la UE, Stage V de Corea, Stage IV de China para aplicaciones fuera de carretera y Japón 2014.		✓
Motor Diésel C7.1 Cat para cumplir con las normas de emisiones Bharat Stage III de India, Stage IIIA de la Unión Económica Euroasiática, ECE R96 Stage IIIA de la UE, que son equivalentes a Tier 3 y Stage IIIA.		✓
<b>CUCHARONES</b>		
Acoplador con pasador	✓	
Herramientas de corte/puntas de cucharones Cat Advansys™	✓	
Acoplador rápido Fusion		✓
Cucharón de uso general		✓
Cucharón para rellenos sanitarios		✓
Cucharón de uso múltiple		✓
Cucharón de la serie Performance		✓
<b>CABINA</b>		
Tomacorriente de 12V y puerto USB de 5V	✓	
Posabrazos ajustables	✓	
Pantalla táctil de cristal líquido completamente a color de 254 mm (10")	✓	
Manija de agarre en el tablero de instrumentos	✓	
Calefacción y aire acondicionado	✓	
Cámara retrovisora Alta definición (HD) integrada	✓	
Luces: 4 halógenas	✓	
Cabina con Estructura de protección en caso de vuelcos (ROPS, Roll Over Protective Structure)/Estructura de protección contra la caída de objetos (FOPS, Falling Object Protective Structure), presurizada e insonorizada con vidrio polarizado y ventana deslizante	✓	
Listo para la instalación de radio	✓	
Zonas de almacenamiento en toda la cabina	✓	

	Standard	Optional
<b>CABINA (continúa)</b>		
Listo para la instalación de radio de comunicaciones: FM		✓
Asiento Deluxe		✓
Controles del implemento de palanca universal o de dos palancas		✓
Controles de la dirección de palanca universal o palanca en V y pedal		✓
Baliza intermitente LED		✓
Luces: 2 LED frontales/inferiores de la cabina, luz de acceso		✓
Luces: 8 LED		✓
Asiento Premium		✓
Radio AM/FM, Bluetooth®		✓
Radio AM/FM/DAB+ Bluetooth		✓
Radio AM/FM/Sirius XM Bluetooth		✓
Cabina de aplicación especial con ventana de policarbonato de doble panel		✓
<b>SERVICIO Y MANTENIMIENTO</b>		
4 x 2 puntos de amarre fáciles en el chasis	✓	
Drenajes ecológicos	✓	
Centro de servicio a nivel del suelo	✓	
Protector del radiador abisagrado y ventilador abatible hacia afuera	✓	
Soporte de pala	✓	
Paquete para climas fríos		✓
Llenado rápido de combustible		✓
Cambio rápido de aceite		✓
Ventilador hidráulico reversible		✓
Cabina de inclinación hidráulica		✓
Bomba de reabastecimiento de combustible		✓
Luz de trabajo debajo del capó		✓
<b>CONFIGURACIONES ESPECIALES</b>		
Configuración de baja presión sobre el suelo (LGP)		✓
Manipulador de basura		✓
Configuración para manipulación portuaria		✓
Configuración para acerías		✓
<b>TREN DE RODAJE</b>		
Tren de rodaje de servicio pesado Caterpillar	✓	
Bastidores oscilantes de rodillos inferiores	✓	
Tren de rodaje Cat Abrasion		✓
Zapatas de cadenas de garra simple, doble o triple		✓
Tren de rodaje para desperdicios o de baja presión sobre el suelo (LPG)		✓
<b>ACCESORIOS</b>		
Parachoques		✓
Contrapesos		✓
Desgarrador de vástago múltiple		✓
Enganche del desgarrador		✓
Sistema hidráulico trasero listo para la instalación de un desgarrador		✓
Caja de la barra deflectora		✓

# Cargador de Cadenas 963

## Technical Specifications

Motor		
Potencia al volante	151 kW	202 HP
Modelo de motor	Cat C7.1	
Potencia neta: ISO 9249/SAE J1349	151 kW	202 HP
Potencia neta - ISO 9249 (DIN)	204 mhp	204 mhp
Emissiones	Cumple con las normas de emisiones Tier 4 Final de la EPA de EE.UU., Stage V de la Unión Europea, Stage V de Corea, Stage IV de China para aplicaciones fuera de carretera y Japón 2014; o con las normas de emisiones Bharat Stage III de India, Stage IIIA de la Unión Económica Euroasiática y ECE R96 Stage IIIA de la Unión Europea que son equivalentes a la Tier 3 de la EPA de EE.UU. y a la Stage IIIA de la UE.	

Los motores Cat Tier 4 final de la EPA de EE.UU., Stage V de la Unión Europea, Stage V de Corea, Stage IV de China para uso fuera de la carretera, 2014 de Japón deben usar ULSD (Ultra Low Sulfur Diesel, combustible diésel de contenido ultrabajo de azufre) con 15 ppm de azufre o menos o ULSD mezclado con los siguientes combustibles de baja intensidad de carbono hasta un 20 % de biodiésel FAME\* (Fatty acid methyl ester, éster metílico de ácido graso) o un 100 % de combustible diésel renovable, HVO (Hydrotreated Vegetable Oil, aceite vegetal hidrogenado) y GTL (Gas to Liquid, gas a líquido). Los motores Cat que cumplen con las normas de emisiones Stage IIIA de la Unión Económica Euroasiática, Stage IIIA UN ECE R96, equivalentes a Tier 3 de la EPA de EE.UU./ Stage IIIA de la Unión Europea, son compatibles con combustible diésel mezclado con los siguientes combustibles de baja intensidad de carbono hasta un 100 % de biodiésel FAME (éster metílico de ácido graso)\*\* o un 100 % de combustible diésel renovable, HVO (aceite vegetal hidrotreatado) y GTL (gas a líquido). Consulte las pautas para saber cuál es la aplicación correcta. Comuníquese con su distribuidor Cat o consulte las recomendaciones de fluidos para máquinas Caterpillar (SEBU6250) para obtener más detalles.

\*Los motores sin dispositivos de postratamiento pueden usar mezclas más altas, hasta un 100 % de biodiésel (para usar mezclas superiores al 20 % de biodiésel, consulte a su distribuidor Cat).

\*\*Para usar mezclas con más de un 20 % de biodiésel, consulte a su distribuidor Cat.

La potencia neta anunciada es la potencia disponible en el volante del motor cuando el motor está equipado con ventilador, filtro de aire, módulo de emisiones limpias (si está equipado) y alternador. La potencia anunciada se prueba según el estándar especificado vigente en el momento de la fabricación.

Pesos		
Peso en orden de trabajo	20 358 kg	44 881 lb
Capacidades de llenado de servicio		
Tanque de combustible	320 L	84,5 gal
Tanque de fluido de escape de combustible diésel (DEF)	16 L	4,2 gal
Estándar		
Peso en orden de trabajo	20 358 kg	44 881 lb
Ancho de la zapata estándar	550 mm	22 pulg
Área de contacto con el suelo	3,2 m <sup>2</sup>	4900 pulg <sup>2</sup>
Presión sobre el suelo	63 kPa	9,1 lb/pulg <sup>2</sup>

Baja presión sobre el suelo (LGP)		
Peso en orden de trabajo	22 762 kg	50 181 lb
Ancho de la zapata estándar	800 mm	31 pulg
Área de contacto con el suelo	4,6 mm <sup>2</sup>	7136 pulg <sup>2</sup>
Presión sobre el suelo	48,5 kPa	7 lb/pulg <sup>2</sup>

Manipulador de basura		
Peso en orden de trabajo	20 661 kg	45 549 lb
Ancho de la zapata estándar	550 mm	22 pulg
Área de contacto con el suelo	3,2 m <sup>2</sup>	4900 pulg <sup>2</sup>
Presión sobre el suelo	63,3 kPa	9,2 lb/pulg <sup>2</sup>

Dimensiones		
Longitud total de la máquina*	7001 mm	275,6 pulg
Altura de la máquina: parte superior de la cabina	3325 mm	130,9 pulg
Altura: parte superior del tubo de escape vertical	2940 mm	115,7 pulg
Altura total de la máquina: cucharón completamente levantado	5402 mm	212,7 pulg
Ancho total de la máquina sin el cucharón: con cadenas estándar: zapatas de 550 mm (21,6 pulg)	2400 mm	94,5 pulg

\*Con cucharón de uso general y dientes de servicio adicional.

Tren de rodaje		
Entrevía de cadena	1850 mm	72,8 pulg
Cadena sobre el suelo	2542 mm	100 pulg
Rodillos inferiores/zapatas de cadenas: cada lado	7/38	

Cucharones		
Capacidad: uso general	2,5 m <sup>3</sup>	3,2 yd <sup>3</sup>
Capacidad: uso múltiple	2 m <sup>3</sup>	2,6 yd <sup>3</sup>
Capacidad: serie Performance	2,8 m <sup>3</sup>	3,7 yd <sup>3</sup>
Ancho: uso general	2571 mm	101,2 pulg
Ancho: uso múltiple	2575 mm	101,3 pulg
Ancho: serie Performance	2671 mm	105,2 pulg

Sistema de aire acondicionado		
El sistema de aire acondicionado en esta máquina contiene el refrigerante de gases fluorados de efecto invernadero R134a (potencial de calentamiento global = 1.430). El sistema contiene 1,1 kg de refrigerante, que tiene un equivalente de CO <sub>2</sub> de 1,573 toneladas métricas.		

Para obtener información más completa sobre los productos Cat, los servicios del distribuidor y las soluciones de la industria, visítenos en la web en [www.cat.com](http://www.cat.com)

© 2024 Caterpillar  
Reservados todos los derechos

Los materiales y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Las máquinas destacadas en las fotografías pueden incluir equipos adicionales. Consulte a su distribuidor Cat para conocer las opciones disponibles.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, sus respectivos logotipos, Advansys, S-O-S, Product Link, SmartBoom, "Caterpillar Corporate Yellow", la imagen comercial "Power Edge" y Cat "Modern Hex", así como la imagen comercial corporativa y identidad del producto utilizada en este documento, son marcas comerciales de Caterpillar y no se pueden usar sin permiso.

VisionLink es una marca comercial de Caterpillar Inc., registrada en los Estados Unidos y en otros países.

ASXQ3715-00 (02-2024)  
Número de compilación: 12A  
(Global except Brazil)

